

ZUSATZKARTE

Arbeitskarron (Ausnahme-Fz.) *)	Fabrikmarke MASSEY-FERGUSON	M F 50 / . **)	Typenschein-Nummer CH <u>5261 19</u>
------------------------------------	---------------------------------------	----------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "MF 50" beidseitig auf Motorhaube
"MF 50/3" (mechanisches Getriebe) oder
"MF 50/5" (hydraulischer Wandler) auf Hersteller-Plakette, in
rührerkabine, rechts vom Armaturenbrett, sowie vor
Fahrgestell-Nummer
 Fahrgestellnummer eingeschlagen in Rührerkabine, oben auf Getriebebeflansch
 Motorkennzeichen eingeschlagen "212 UA" auf Motorblock, rechts oberhalb Lichtmaschine
 Hersteller MASSEY-FERGUSON Ltd, Coventry (GB) Importeur TADRUS-Baumaschinen AG, Dübendorf

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>mech. Mitte</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>PERKINS</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>mech. Mehrscheiben auf HA, Doppelpedal mit</u>	Typ <u>212 UA</u>
Hilfsbremse <u>do. Betriebsbremse</u> [Verriegelung	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>Hebel</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>98,42</u> Hub <u>114,3</u>
Getriebeart <u>mechanisch **)</u> Anz. Gänge <u>3x2 = 6 **</u>	Hubraum <u>3474</u> cm ³ Steuer-PS <u>17,75</u>
Diff. Sperre <u>mech. Zughaken</u> - Höchstgeschwind. <u>**)</u> km/h	Leist. -PS <u>59</u> (DIN) bei <u>2000</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Traktor mit Tieflöffel</u> Anz. Türen <u>1</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>hinten und Ladeschaufel vorn +)</u>	Lärm <u>80</u> dB (A) bei <u>2100</u> U/min
Anz. Plätze ; TOTAL <u>1</u> ; vorn <u> </u> ; Mitte <u> </u> ; hinten <u> </u> ; Stehplätze <u> </u>	Lärmdämpfung <u>1 Kamin 600 x Ø 95</u>

ABMESSUNGEN Spurweite V <u>1390</u> H <u>1660</u> Spurkreis L <u>7,30</u> R <u>7,60</u>	GEWICHTE Vorn <u> </u> Mitte <u> </u> Hinten <u> </u> TOTAL <u> </u>
Achsabstand <u>2100</u> / (<u> </u> / <u> </u>)	Leergewicht <u>je nach Fahrzeugausrüstung +)</u>
	Nutzlast <u> </u>
	Total <u>je nach Fahrzeugausrüstung +)</u>
	Fabrik-Garantie <u>2770</u> <u> </u> <u>4500</u> <u>6400</u>
	Reifen-Dimens. <u>9.00-16 10PR</u> <u>14-28 8PR</u>
	Tragkraft p. Achse <u>2780 (3,5)</u> <u>5200 (1,8)</u>
	Fabrikgar. max. <u> </u> Gesamtzuggewicht <u> </u> Anhängelast <u> </u> kg

Distanz Lenkrad nach vorne = 3680 mm

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V
 Fernlicht HELLA K 21037 oder BOSCH K 11090
 Abblendlicht dito " Standlicht A (E)
 Markierlicht hinten auf Baggerarm 1/ ULO CH 1050701
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 82 (dB) A
 Scheibenwischer 1/ elektrisch Waschanlage -
 Schlusslicht R (E) Rückstrahler I (E)
 Stoplicht S1 (E) Rückfahrlampen -
 Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/Lanzformat
 Rückspiegel 2/ links+rechts Geschw. -Messer -
 Richtungsblinker 4/ Anordnung III
 Vorn HELLA BL 50 SAE I 67 hinten 2a (E)
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen 2/ auf Dach hinten
1 Unterlegekeil: 300 x 220 x 200

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS
 Art Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.)
 Marke & Typ MASSEY-FERGUSON MF 50/
 Typenschein-Nummer CH 5261 19
 Karosserieform Traktor mit Tieflöffel
und Ladeschaufel
 Plätze : Total 1 (Vorn) -
 Leergewicht 1 t. Waagsch. Treibstoff D
 PS 17,75
 Nutzlast - Hubraum 5474
 Gesamtgew. 1 t. Waagsch. Anhängelast -
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 827846

*) Art der Ausnahme: Distanz ab Lenkrad nach vorne = 3680 mm, vorderer- und hinterer Ueberhang 2150 bzw. 3250 mm.

**) <u>Typenvarianten:</u>	<u>Getriebeart</u>	<u>Anzahl Gänge</u>	<u>Geschwindigkeit bei U/min am Motor</u>	
MF 50/3	mechanisch	3x2 = 6	24 km/h	2000
MF 50/5	hydr.Wandler	2x2 = 4	20 km/h	2000

Plombierung: 1 Plombe an Vollastanschlagschraube

+) Masse, Gewichte, je nach Ausrüstung bei der Einzelabnahme zu kontrollieren. Ohne Tieflöffel hinten ist ein entsprechendes Gegengewicht erforderlich.

§) Beleuchtung: Standlicht und Blinker vorne auf wegnehmbarem Balken montiert
 Markierlicht demontierbar auf Heckbaggerarm.

Ort und Datum der Prüfung
Dübendorf, 8.2./20.6.72

Auflagen, siehe Zusatzkarte I

Die Prüfungskommission

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)

Fabrikmarke
MASSEY-FERGUSON

Typ
M F 50 / .

Typenschein-Nummer
CH 5261 19

Z U S A T Z K A R T E I.

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4:

- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln (min. 300 cm²) vorne
- wegnehmbare Beleuchtung (Stand- und Blinklichter vorne, Markierlicht hinten auf Baggerarm) müssen angebracht sein. Pyramidenkörper auf Baggerarm erforderlich
- gelb/schwarze Markierung hinten und seitlich auf Heckbaggerarm, beidseitig hinten auf Zylinder der Abstützung sowie auf Zahnschutz der Frontschaufel
- Heckbagger muss mitte Fahrzeug-, gerade nach hinten gestellt und mechanisch gegen Absenken und Seitwärtsschwenken gesichert sein
- Frontschaufel muss durch Anschlagstück auf Hubzylinder gegen Absenken gesichert sein
- Heckbaggerlöffel muss in Frontschaufel transportiert werden und gesichert sein
- hydraulische Abstellstützen hinten müssen bis zum Anschlag hochgezogen sein
Bodenplatten dürfen Pneubreite nicht überragen
- ohne Heckbaggerausrüstung muss entsprechendes Gegengewicht hinten montiert sein.